

**Совет по правам человека**

Тридцать шестая сессия

11–29 сентября 2017 года

Пункт 5 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
29 сентября 2017 года****36/22. Поощрение и защита прав человека крестьян
и других лиц, работающих в сельских районах***Совет по правам человека,**ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека,*будучи преисполнен решимости* содействовать неукоснительному уважению целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций,*ссылаясь* на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах,*ссылаясь также* на Венскую декларацию и Программу действий и все другие соответствующие документы по правам человека,*ссылаясь далее* на резолюции Совета по правам человека 13/4 от 24 марта 2010 года, 16/27 от 25 марта 2011 года и 19/7 от 22 марта 2012 года о праве на питание и, в частности, на резолюции Совета 21/19 от 27 сентября 2012 года, 26/26 от 27 июня 2014 года и 30/13 от 1 октября 2015 года о поощрении и защите прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах,*подчеркивая* настоятельную необходимость выполнения незавершенной повестки дня, содержащей Цели в области развития, закрепленные в Декларации тысячелетия, с тем чтобы содействовать превращению права на развитие в реальность для всех, и приветствуя Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,*приветствуя* резолюцию 66/222 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2011 года, в которой Ассамблея провозгласила 2014 год Международным годом семейных фермерских хозяйств, и приветствуя также ее резолюцию 68/232 от 20 декабря 2013 года, в которой Ассамблея провозгласила 2015 год Международным годом почв, и ее резолюцию 68/231 от 20 декабря 2013 года, в которой она провозгласила 2016 год Международным годом зернобобовых,*принимая к сведению* общую рекомендацию № 34 (2016) о правах сельских женщин, принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в марте 2016 года,

признавая важный вклад крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, в борьбу с голодом и сохранение и расширение биоразнообразия, в частности необходимость уважения, поощрения и реализации их прав человека,

будучи серьезно обеспокоен тем, что голод, как и нищета, по-прежнему представляет собой преимущественно проблему сельского населения и что среди этого населения больше других страдают именно те лица, которые производят продукты питания, и будучи встревожен тем, что 75% людей, страдающих от голода, живут в сельских районах, особенно в развивающихся странах, а 50% являются мелкими и традиционными фермерами, а также фермерами, ведущими натуральное хозяйство, и что эти люди особенно уязвимы в плане отсутствия продовольственной безопасности, недоедания, дискриминации и эксплуатации,

признавая, что средства к существованию в сельских районах в несоизмеримо большей степени подвержены пагубному воздействию нищеты, изменения климата, отсутствия развития и отсутствия доступа к достижениям научного прогресса,

признавая также, что крестьяне и другие лица, живущие в сельских районах, часто в несоразмерно большей степени страдают от негативных последствий предпринимательской деятельности,

будучи убежден в необходимости наращивания усилий по защите и реализации прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах,

приветствуя доклады межправительственной рабочей группы открытого состава по декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, о работе ее третьей и четвертой сессий¹, состоявшихся 17–20 мая 2016 года и 15–19 мая 2017 года соответственно во исполнение резолюций Совета по правам человека 21/19, 26/26 и 30/13, и приветствуя конструктивные переговоры, широкое участие и активное вовлечение правительств, региональных политических групп, гражданского общества, экспертов, международных и межправительственных организаций и соответствующих заинтересованных сторон, в том числе представителей крестьян и других лиц, работающих в сельских районах,

принимая во внимание эволюцию этого вопроса,

1. *постановляет*, что межправительственная рабочая группа открытого состава по декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, проведет свою пятую ежегодную сессию продолжительностью в пять рабочих дней до начала тридцать восьмой сессии Совета по правам человека в соответствии с ее мандатом в целях согласования, доработки и представления Совету проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах;

2. *постановляет также*, что обновленный вариант проекта декларации, который будет представлен Председателем-Докладчиком рабочей группы на ее пятой сессии с учетом доклада Председателя-Докладчика на четвертой сессии, а также вариант проекта декларации, подготовленный в результате пятой сессии, будут переведены на все официальные языки Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Председателя-Докладчика рабочей группы провести в случае необходимости в межсессионные периоды неофициальные консультации с правительствами, мандатариями соответствующих специальных процедур Совета по правам человека, региональными группами, международными организациями, механизмами Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и представителями крестьян и других лиц, работающих в сельских райо-

¹ A/HRC/33/59 и A/HRC/36/58.

нах, а также с другими соответствующими заинтересованными сторонами и другими соответствующими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить участие в пятой сессии рабочей группы до пяти экспертов, в том числе представителей крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, гражданского общества и низовых организаций из развивающихся стран, с тем чтобы они внесли свой вклад в анализ и интерактивные диалоги;

5. *просит* секретариат предоставить рабочей группе кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую ей для выполнения своего мандата, в том числе обеспечить устный перевод на одной неофициальной межсессионной консультации и веб-трансляцию пятой сессии рабочей группы;

6. *предлагает* государствам, гражданскому обществу и всем соответствующим заинтересованным сторонам, в частности представителям крестьян и других лиц, живущих в сельских районах, вносить активный и конструктивный вклад в деятельность рабочей группы;

7. *просит* рабочую группу представлять ежегодный доклад о достигнутом прогрессе на рассмотрение Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи.

*41-е заседание
29 сентября 2017 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 34 голосами против 2 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Тунис, Филиппины, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Республика Корея, Словения, Хорватия, Япония.]